

Organizzato da

Con il sostegno di:



ALMA MATER STUDIORUM
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA
CAMPUS DI FORLÌ



ALMA MATER STUDIORUM
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA

DIPARTIMENTO
DI INTERPRETAZIONE
E TRADUZIONE



Comune di Forlì



FESTIVAL DELLA **TRADUZIONE** DI FORLÌ

23-24 OTTOBRE 2025

con altre *parole*

COMITATO ORGANIZZATORE

Raffaella Baccolini
Gloria Bazzocchi
Roberto Carnero
Adele D'Arcangelo
Licia Reggiani

COMITATO SCIENTIFICO

Raffaella Baccolini
Gloria Bazzocchi
Valentina Cappi
Fabio Casini
Roberto Carnero
Adele D'Arcangelo
Carlotta Del Sordo
Chiara Elefante

Irene Faenza
Francesca Gatta
Maria Laura Lanzillo
Giuliana Laschi
Pierluigi Musarò
Licia Reggiani
Christopher Rundle
Mariachiara Russo

*Scopri
il programma
completo*



*Per seguire il
live stream:*



Per informazioni <https://festivaltraduzione.it>

In collaborazione con:



ALMA MATER STUDIORUM
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA

CENTRO STUDI
INTERDIPARTIMENTALE
PUNTO EUROPA



Historia social
de la lengua española
en Italia



Biblioteca Centrale
Roberto Buffi



SILVIA PARESCHI
BENEDETTA TOBAGI
MATTEO LEFÈVRE
MARCO PRESOTTO
MARCO OTTAIANO
BRUNO ARPAIA
ELENA KOSTIOUKOVITCH

SIMON ARMITAGE
MASSIMO BOCCHIOLA
SILVIA BRENA
LORENZO SCIACCA
STEFANO GIORGIANNI
IVAN SGANDURRA
FRANCESCO UBERTINI

VALERIA PARRELLA
CHIARA ALBERTAZZI
ELEONORA BERNARDI
CAMILLA FORNARO
LORENZA VILLANI
CHIARA XAUSA
NICOLÒ GOVONI

Ospiti

EVENTO IN PRESENZA
E ON LINE

Auditorium - Chiesa di San Giacomo

P.le Guido da Montefeltro, 12



FORLÌ CITTÀ UNIVERSITARIA DI ARTE E CULTURA



FORLÌ CITTÀ UNIVERSITARIA DI ARTE E CULTURA

Giovedì 23 Ottobre

9.30 | **Inaugurazione e saluti istituzionali**

10.30 | **Il piacere di tradurre**

Con: SILVIA PARESCI

Moderà: Chiara Elefante

11.45 | **La Resistenza delle donne: il racconto delle invisibili che hanno fatto la Storia**

Con: BENEDETTA TOBAGI

Moderano: Raffaella Baccolini e Roberto Carnero

15.00 | **Editoria italiana e traduzione: il caso dello spagnolo**

Con: BRUNO ARPAIA, MATTEO LEFÈVRE, MARCO OTTAIANO, MARCO PRESOTTO

Moderano: Rafael Lozano e Gloria Bazzocchi

16.30 | **Da Kyiv a Mosca a Milano:
storie di resistenza e ri-esistenza attraverso la lingua e la traduzione**

Con: ELENA KOSTIOUKOVITCH

Moderano: Francesca Biagini e Francesco Privitera

18.00 | ***In cerca di vite già perse*: scrivere e tradurre poesia**

Con: SIMON ARMITAGE, MASSIMO BOCCHIOLA

Interpretazione a cura di Leonardo Spadazzi, dottorando del DIT

21.00 | ***Le Croque Madame*: Trio Vocale Femminile a Cappella**

Un viaggio musicale dallo Swing alla Bossa, fino ai canti popolari del Sud Italia

Con: SABRINA MUNGARI, ILARIA PETRANTUONO, DEBORA BETTOLI

Introduce: Christopher Rundle

Venerdì 24 Ottobre

9.15 | **Parole in tempesta: cura, riparazione, giustizia**

Con: SILVIA BRENA, LORENZO SCIACCA

Moderà: Valentina Cippi

11.00 | **Abitare mondi altri. Tradurre la realtà nel fantasy**

Con: STEFANO GIORGIANNI, IVAN SGANDURRA

Moderà: Ira Torresi

14.30 | **A cena con lo straniero**

Con: VALERIA PARRELLA

Moderà: Chiara Elefante

15.45 | **Con quali parole? Come supercalcolo e intelligenza artificiale stanno cambiando la comunicazione umana**

Con: FRANCESCO UBERTINI

Moderà: Silvia Bernardini

17.15 | **Ricerca, società e cambiamento:
giovani studiose del DIT si raccontano**

Con: CHIARA ALBERTAZZI, ELEONORA BERNARDI, CAMILLA FORNARO,
LORENZA VILLANI, CHIARA XAUSA

Moderano: Mariachiara Russo e Rachele Antonini

20.30 | **Proiezione del docu-film
School of Life. Quando la scuola ti cambia la vita.**

Con: NICOLÒ GOVONI